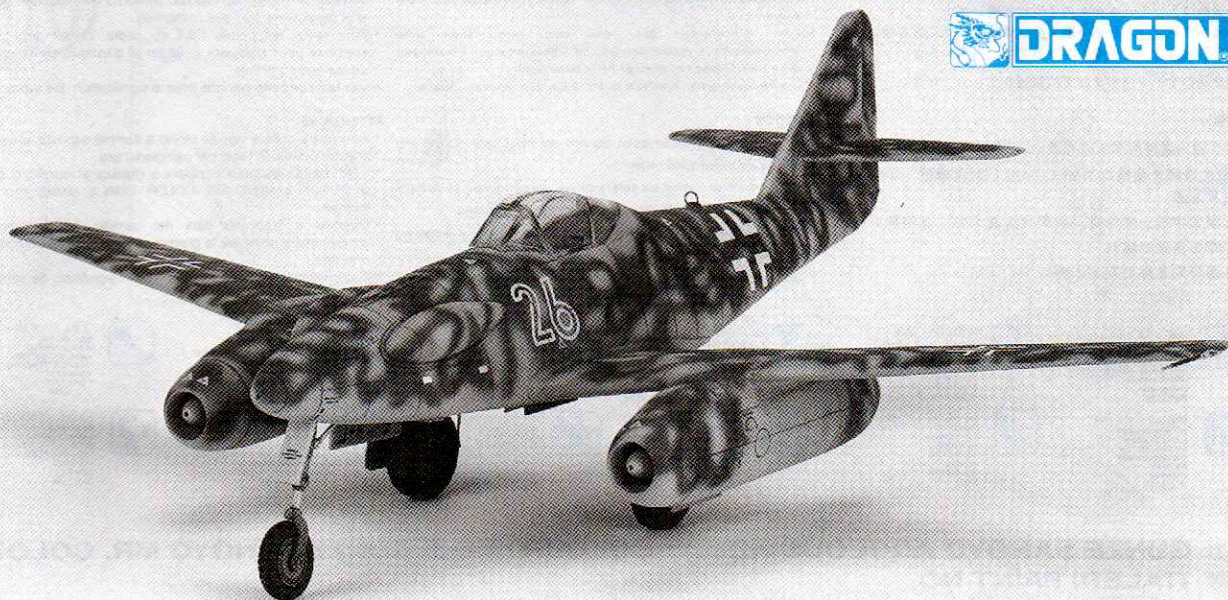
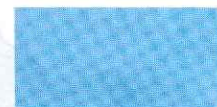
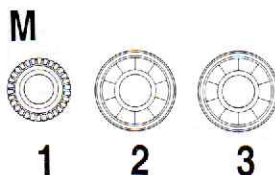
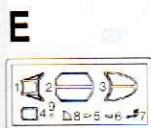
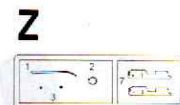
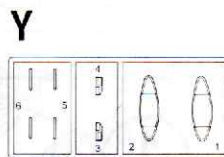
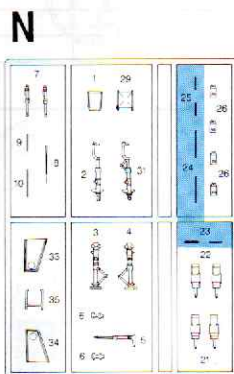
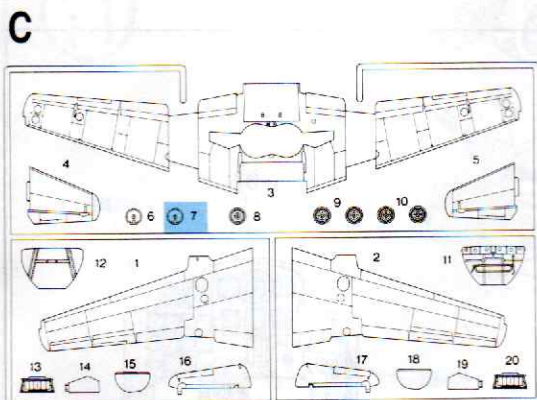
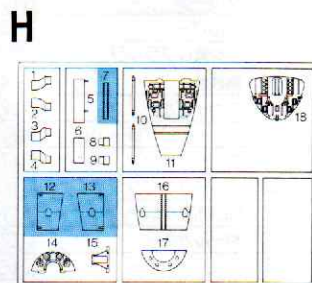
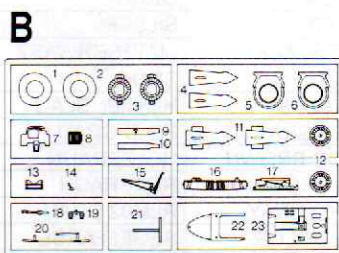
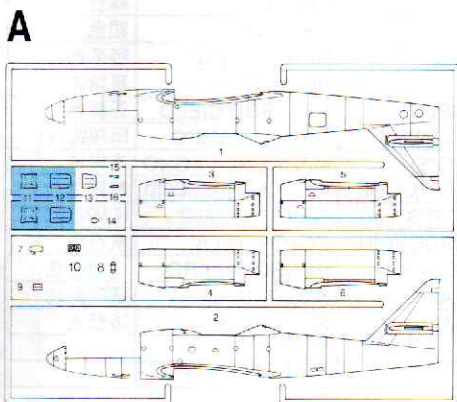


Me262A-1a/U3 RECONNAISSANCE



1:48 MASTER SERIES



の部品は使用しません。
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pièces à ne pas utiliser.
 Parti non utilizzati.
 不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くに使用しないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の **1** はグンゼ産業・Mr.カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をこらんにください。

【注意】

- ・勿ち近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通
- ・**1** 代表都是產業出品MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用剝刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **1** der Farbzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- **1** of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximite d'une flamme nue, et aerier la piece de temps en temps.
- Le numero **1** pour l'indication de couleurs correspond au numero de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pieces hors du cadre, utiliser des ciseaux speciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

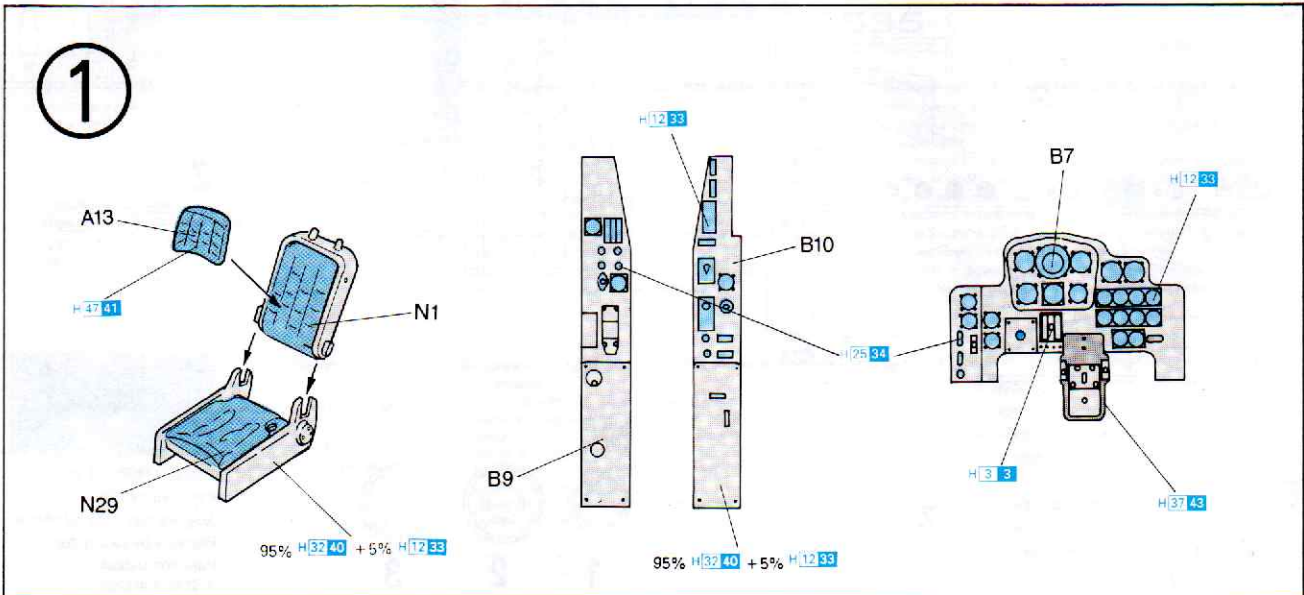
- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- **1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

 接着してください。 CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMA THYREEN LIMMA HOPF 用膠粘合	 瞬間接着剤(金屬用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLE A METAL INSTANTANEER COLLA INSTANTANEA PER METALU PRALIMNA METALLOVA VARTEN SNABBLIM FOR METALLDELAR 金屬用、乾粘膠	 穴を開けてください。 OPEN HOLE OFFENEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVLA PERKA OPPNÄ HÅLET 開孔	 折曲げてください。 BEND BITTE BIEGEN PLIÉER S'IL VOUS PLAÎT PIEGARE TÄTTA BOCKA 折曲	 乾燥時間を守ってください。 RESPECTER LE TEMPS D'ASSÉCHISSEMENT BEWAARDEN DE DROOGTIJDS DU DROOG SCHNITTEN MITTES BEI BEI ERSCHEN STRICHEN BEI OPTIMUM LÖSUNG MITTIG TROUJES BEI ERSCHEN WÄRTEN MITTIG WÄRTEN BEI ERSCHEN KÄLLI MÄÄRI MÄÄRI TÄLLI TÄLLI SÄÄRI MÄÄRI MÄÄRI MÄÄRI MÄÄRI 乾燥時間を守り、乾粘膠貼合	 注意してください。 BE CAREFUL WEA VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROAVASTI FORMITICIT 小心注意
 接着しないでください。 DO NOT CEMENT NIGHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE ELIMAA LIMMA 不用膠粘合	 切り取ってください。 REMOVE ENTERNEN RETRIERER SEPARARE POIUSTA ALAGAIDA 切取	 穴をうめてください。 FILL HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU COLLA PIENO TÄTTÄ REIKÄ TÄLLI HÅLET 把孔填平	 ステッカーを貼ってください。 APPLY DECAL HEB ANBRINGEN APPLIQUER DECALOMANIE APPLICARE DECALOMANIE ASETA SIRTORUVA APPLICERA DECALAN 貼水上紙	 どちらかを選んでください。 OPTIONAL WÄHL BELEBEN FACULTATIVO FACILITATIVO VALUNNAPYÄRÄINEN VALJAN 可以選擇採用	 2つずつってください。 MAKE 2003 2 TÄLLE FERTIGEN PREPARE 2 PICES FARE DUE PEZZI TÄLLE 2 KPL. Q001 2 ST 製作二個

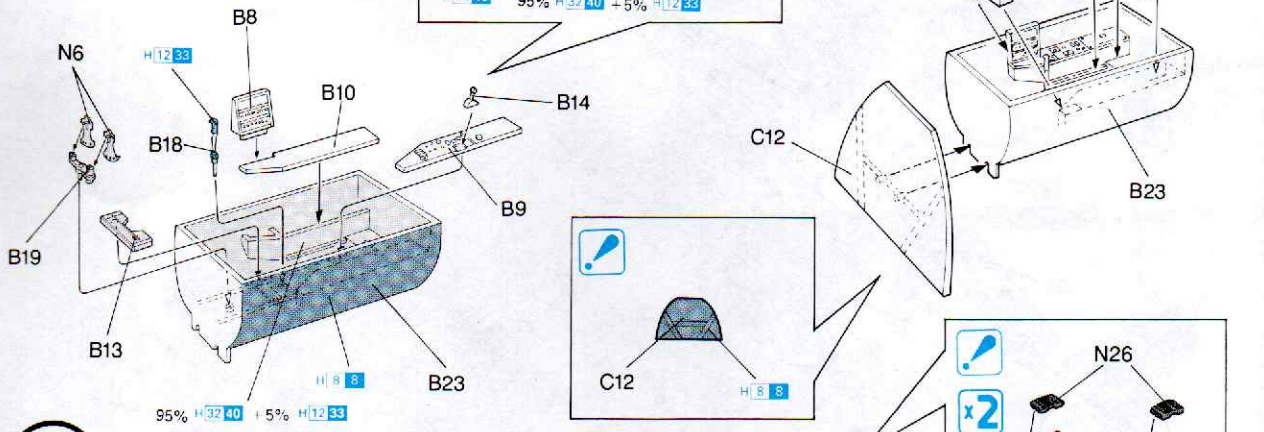
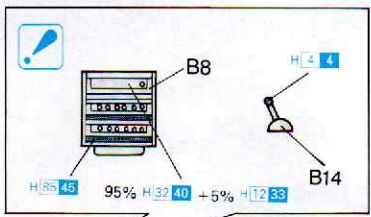
H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

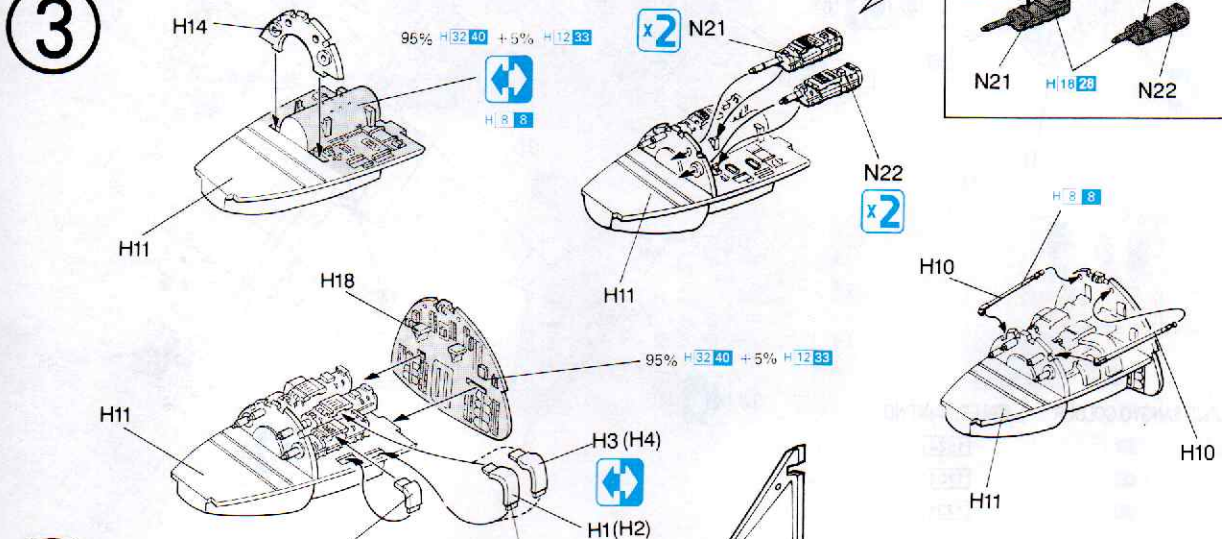
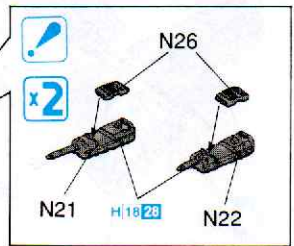
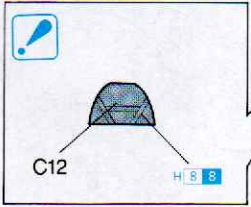
H12 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H13 3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H14 4	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H15 5	グリーン	1524	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	緑色
H18 8	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 23	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H25 34	スカイブルー	1730	SKY BLUE	HIMMEL BLAU	BLEU CIEL	AZZURRO CIELO	天藍色
H32 40	フィールドグレー (1)	1723	FIELD GRAY (1)	FELD GRAU (1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES (1)	GRIGIO CAMPO	田灰色 (1)
H37 43	ウッドブラウン	1701	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H47 41	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRÄUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐色
H70 00	RLM02 グレー	1702	RLM02 GRAY	RLM02 GRAU	RLM02 GRIS	GRIGIO RLM02	RLM02 灰色
H85 45	ヤールカラー	1706	SAIL COLOR	SEGELFARBE	COULEUR DE VOILE	COLOR VELA	帆布色
H90 47	クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H93 50	クリアーブルー	1510	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
H91 81	ブルー FS 35622	1731	LIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	浅藍色



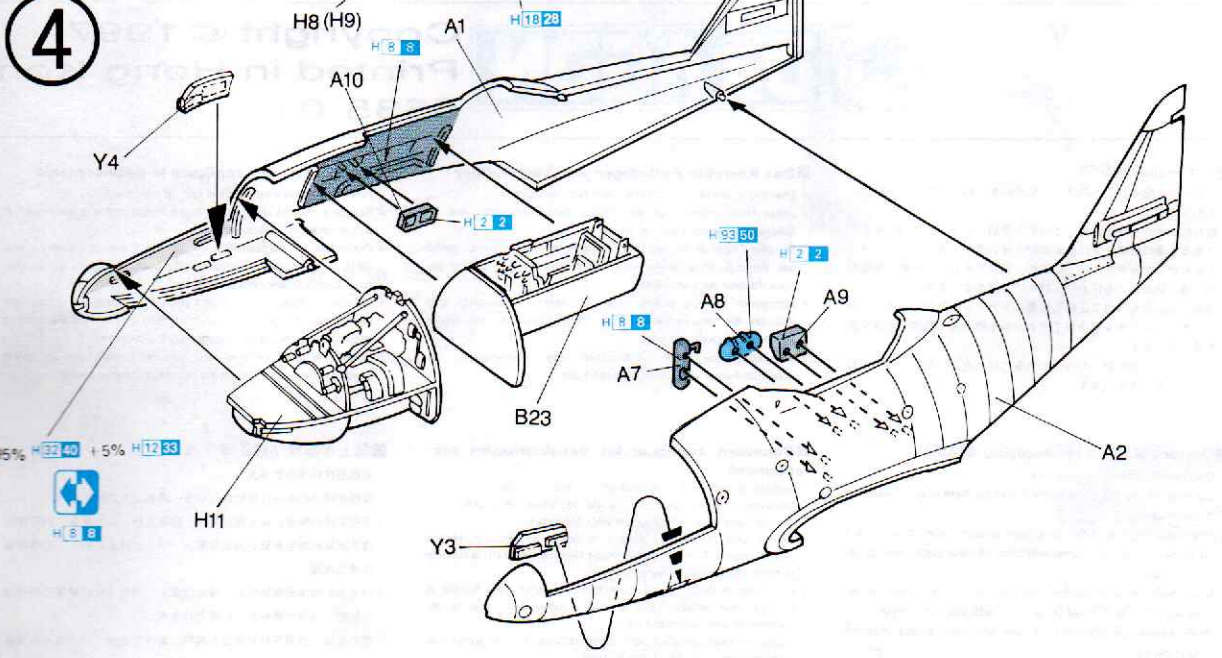
2



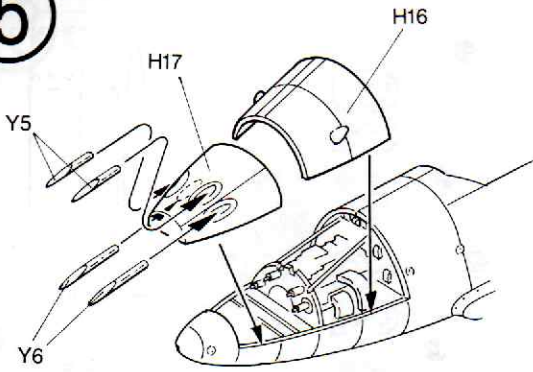
3



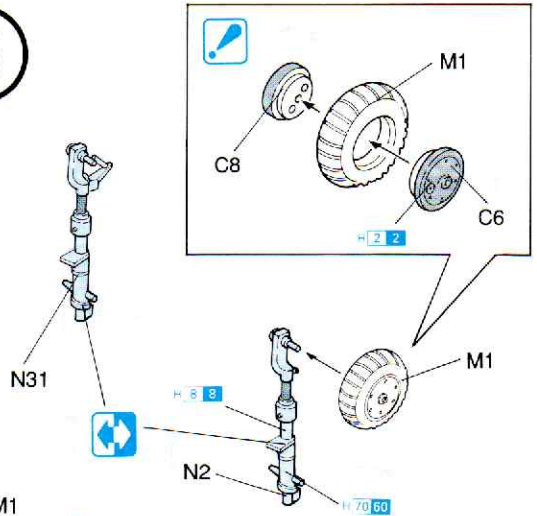
4



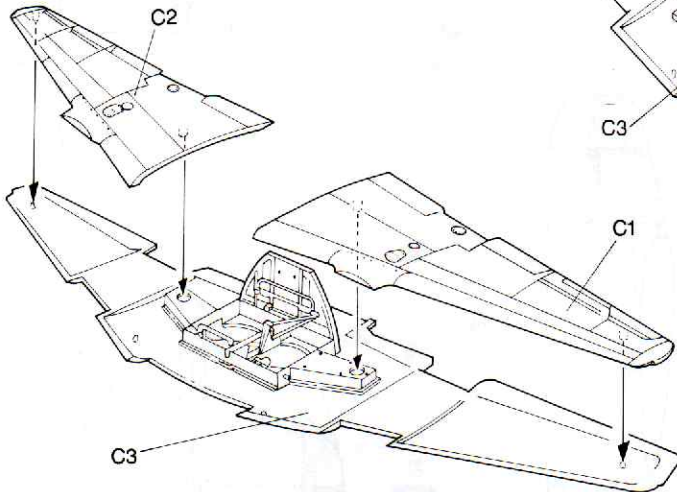
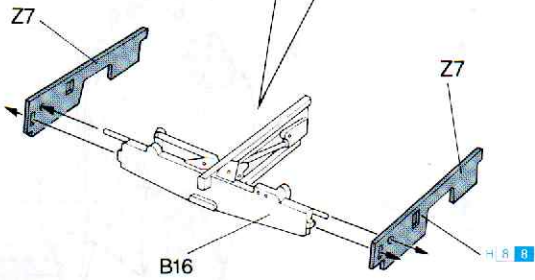
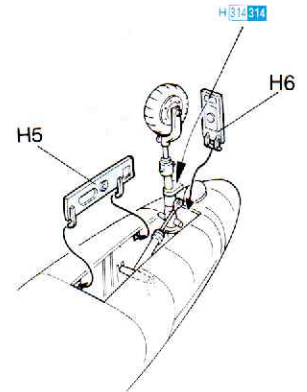
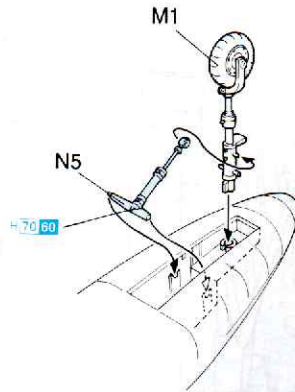
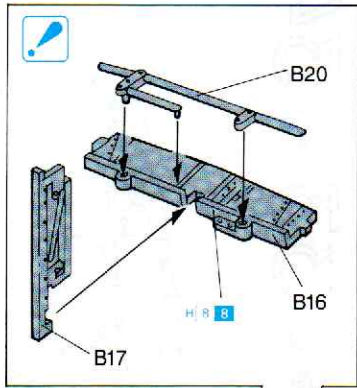
5



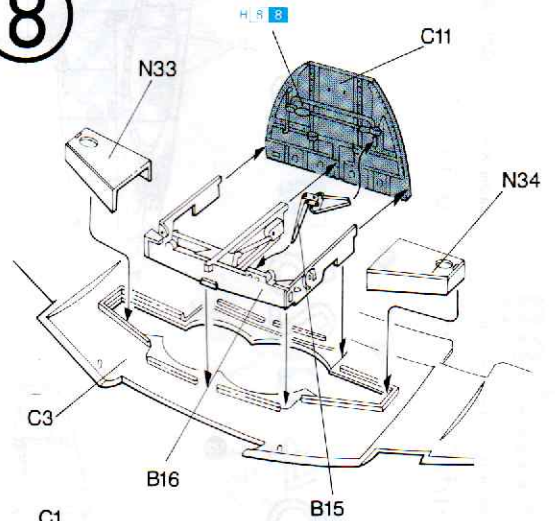
6



7

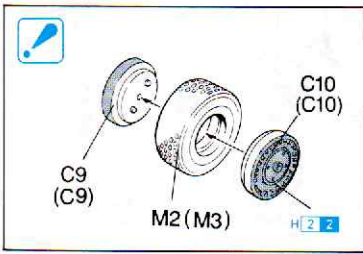
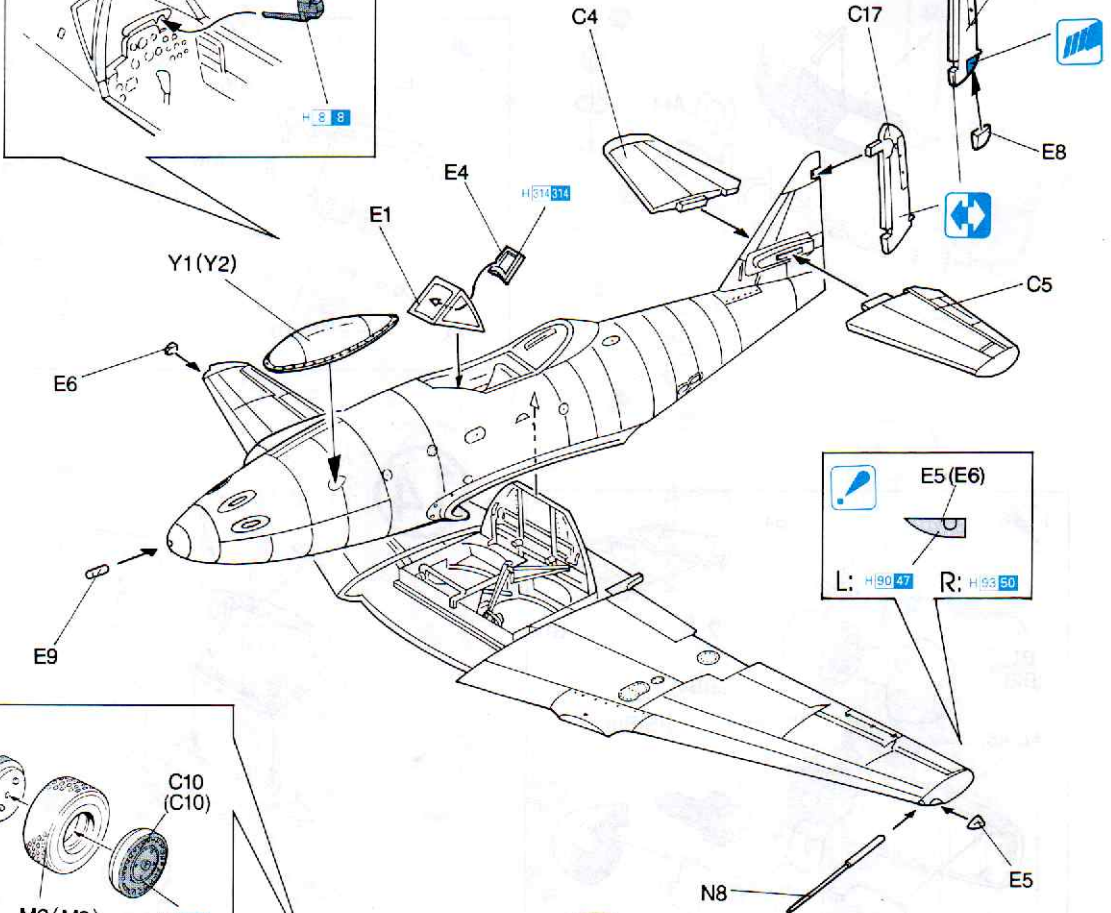
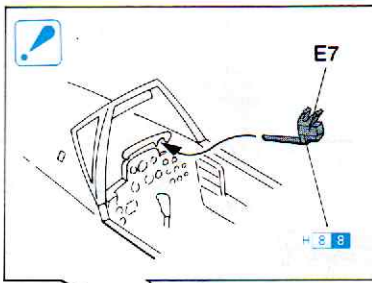


8

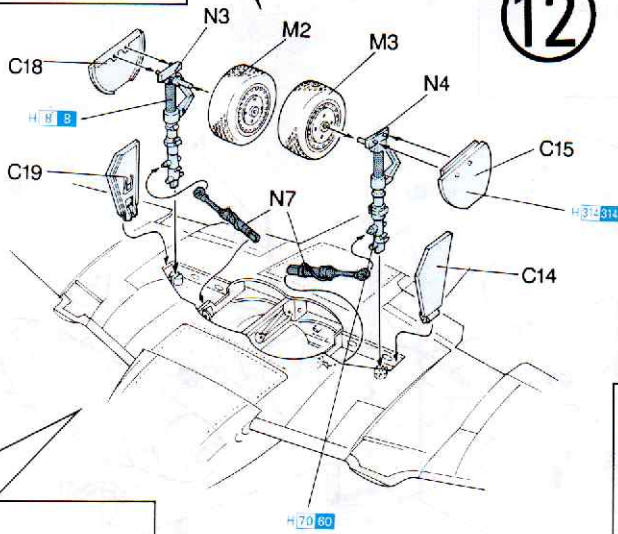


9

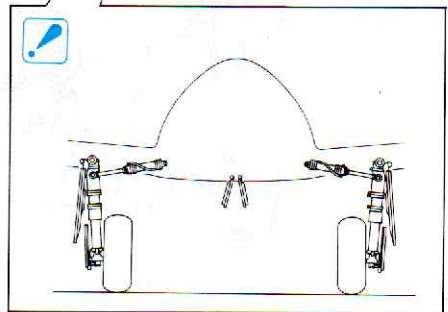
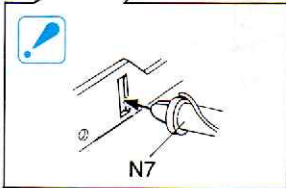
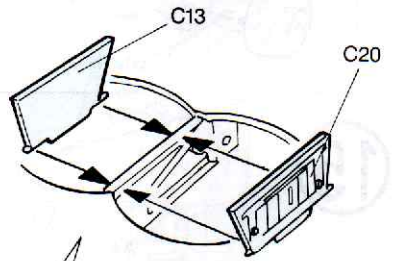
10



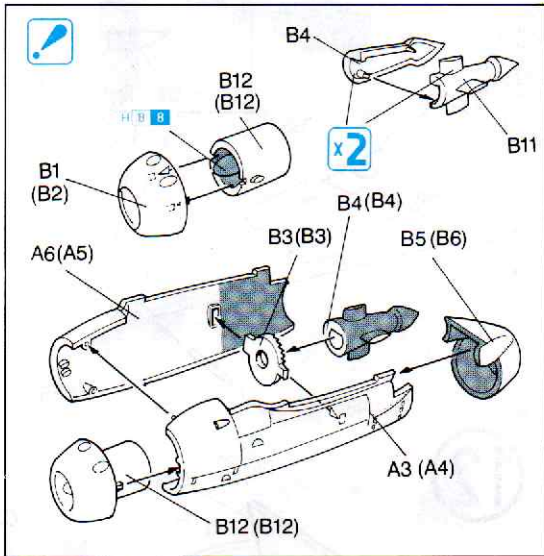
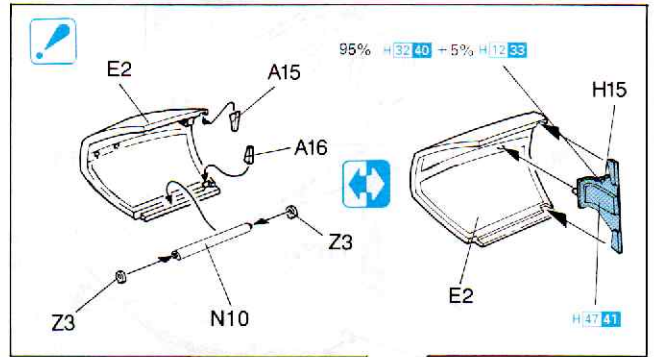
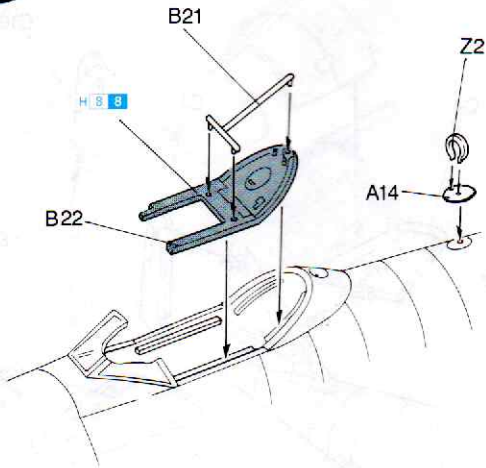
11



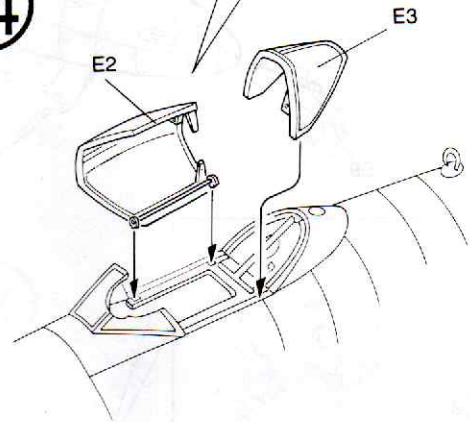
12



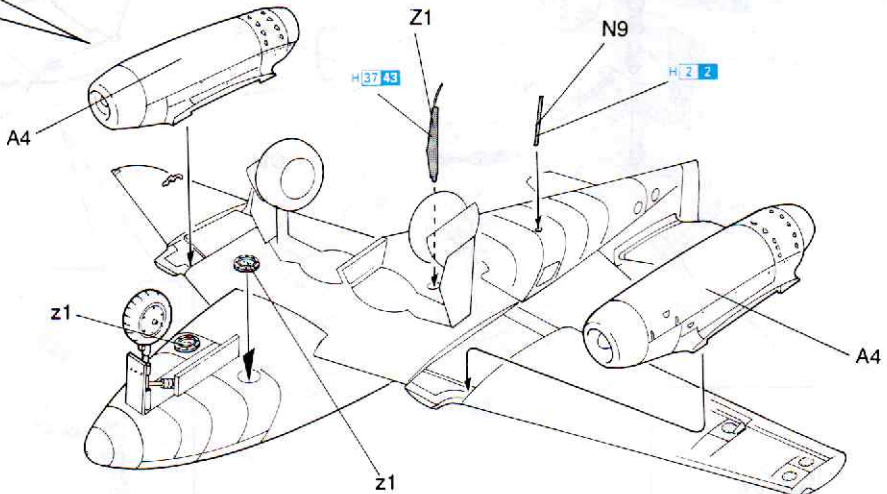
13



14



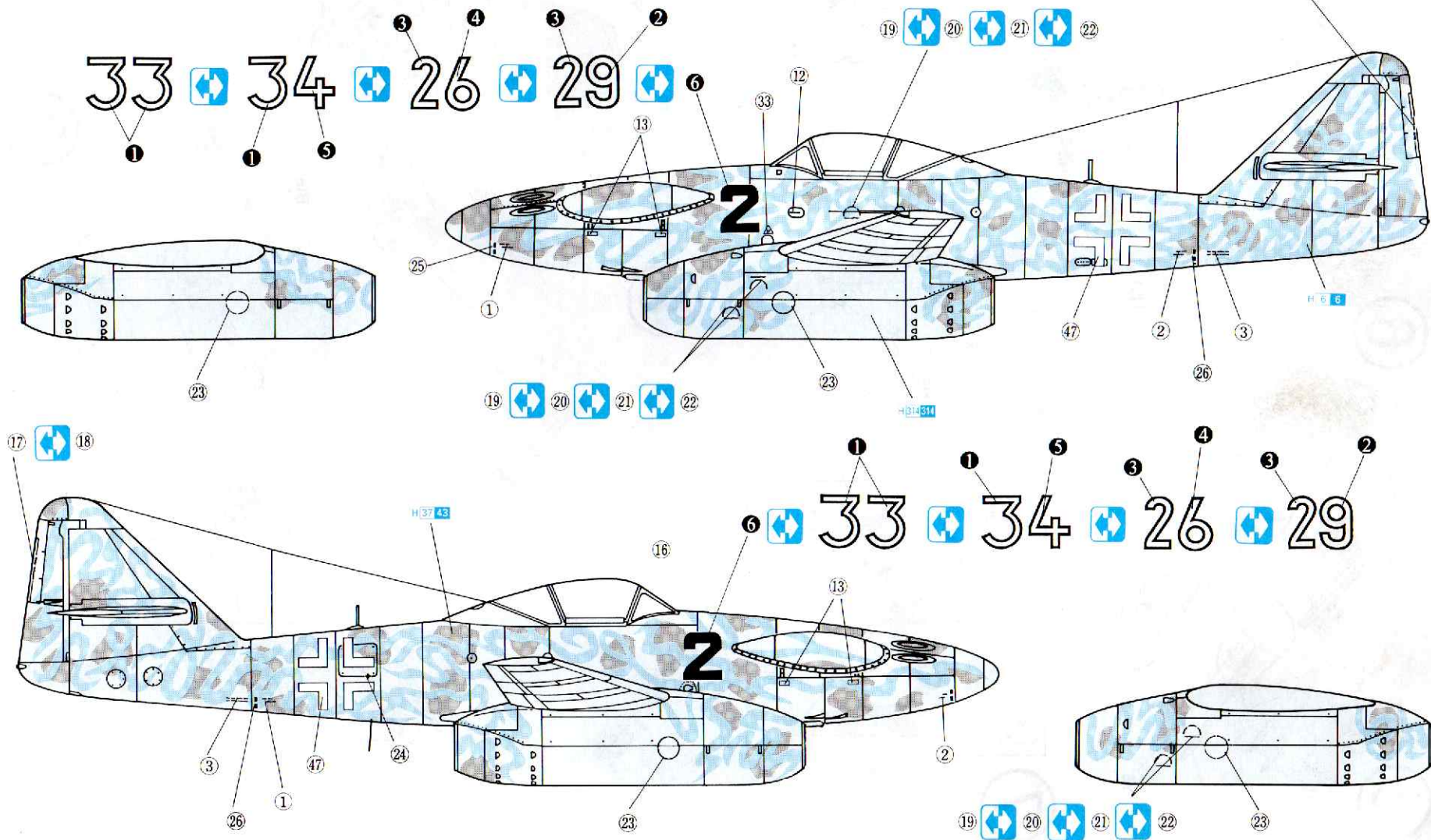
15

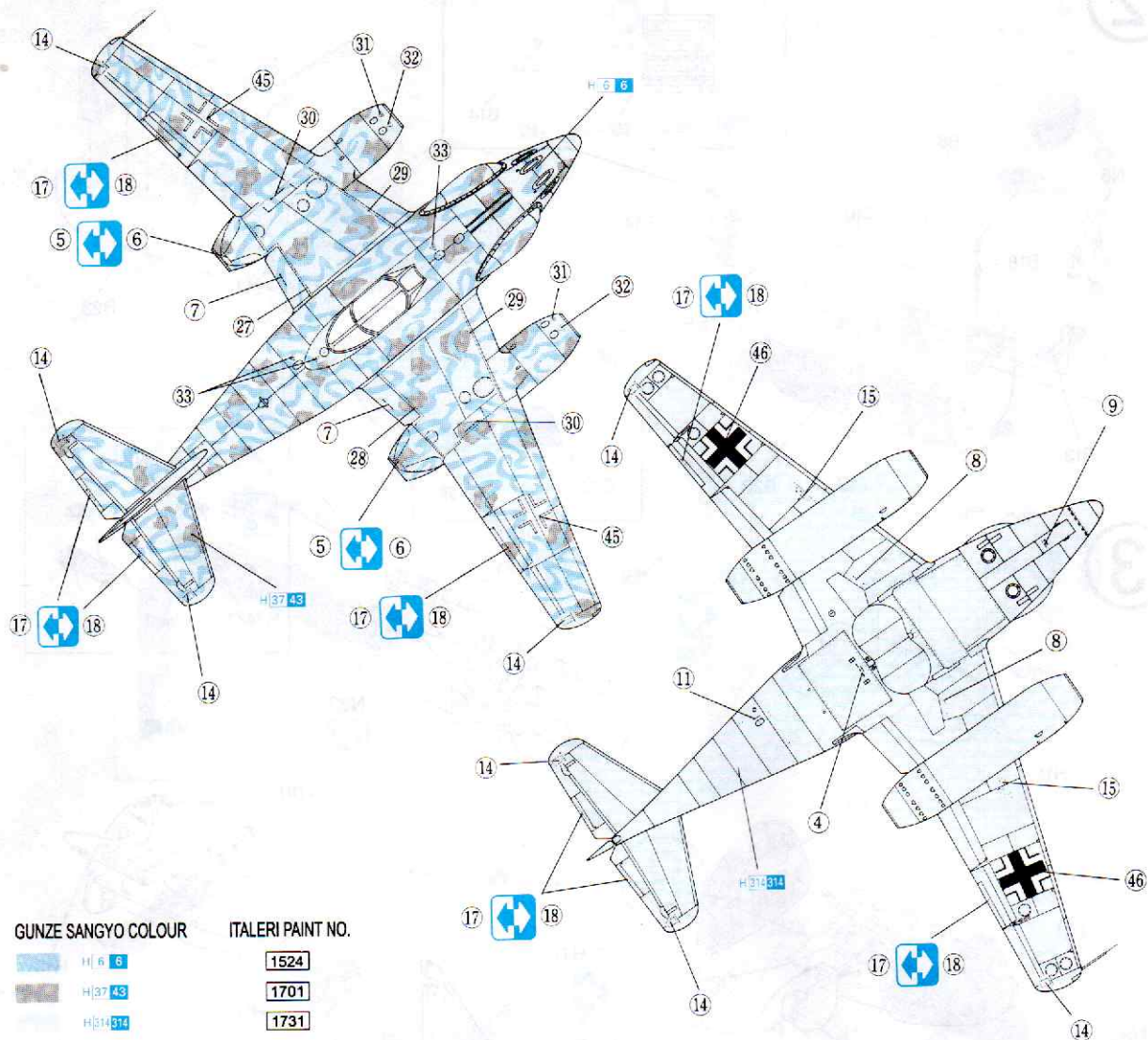


Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

1. /NAGr. 6, Lechfeld/Germany, May 1945





GUNZE SANGYO COLOUR

-  H|6 6
-  H|37 43
-  H|314 314

ITALERI PAINT NO.

-  1524
-  1701
-  1731



DRAGON®

Copyright © 1997
Printed in Hong Kong
5535-01

■デカールの貼り方

- 1 デカールを貼るときのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- 2 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- 3 水から出したらタオルの上に乗せ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をすします。
- 4 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しさえて内側の水分や気泡を押し出します。
- 5 デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- 1 Clean model surface with wet cloth.
- 2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 4 Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 5 When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1 Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2 Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3 Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- 4 Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5 Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemitteländer mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- 1 Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- 2 Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- 3 Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- 4 Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- 5 Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- 1 Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2 Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3 Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- 4 Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- 5 Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

- 1 用濕布抹乾淨模型表面。
- 2 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- 3 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果確實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- 4 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的棉質布把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- 5 標貼乾燥後，用濕布拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。